

Protokol o výběru dodavatele

Zadavatel

Úřední název zadavatele:

Ministerstvo práce a sociálních věcí

IČO: 00551023**Sídlo/místo podnikání:**

Na Poříčním právu 376/1

12801 Praha

Kontaktní osoba:**Jméno:** Bc. Jan Beránek**E-mail:** jan.beranek@mps.v.cz**Telefon:** +420221924085

Specifikace VZ

Název VZ: Překladačské a tlumočnické služby v rámci projektu „Zvyšování kapacit Ministerstva práce, sociální ochrany a rodiny v Moldavsku“**Druh zadávacího řízení:** VZMR: Otevřená výzva**Druh VZ:** Služby**Systémové číslo:** T002/16/V00040357**Dne**

11.07.2016 17:30:00

[detail VZ](#)

Otevírání nabídek

Seznam nabídek podaných ve lhůtě

Zadavatel obdržel **5** nabídek, které byly zadavateli doručeny ve lhůtě pro podání nabídek do **04.07.2016 10:00**. Seznam podaných nabídek je uveden v následující tabulce:

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele	Sídlo/místo podnikání	IČO/RČ/datum narození	Datum a čas doručení nabídky
1.	Moudrý překlad, s.r.o.	Václavské náměstí 846/1, Praha	27156052	01.07.2016 16:11:37
2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.	Na příkopě 988/31, Praha	26473194	01.07.2016 16:12:19
3.	Ing. Adolf Mocek	Růžová 2703/3, Žatec	65643135	01.07.2016 17:22:26
4.	AVYKO s.r.o.	Borovská 2578, Praha	25632451	04.07.2016 02:05:08
5.	Skřivánek s.r.o.	Na dolínách 153/22, Praha 4	60715235	04.07.2016 09:44:48

Informace o postupu při otevírání nabídek podaných elektronickými prostředky

Text popisu

Viz. zadávací dokumentace.

Seznam nabídek, které vyhověly požadavkům

Následující nabídky uvedené níže v tabulce splnily požadavky dle § 71 odst. 7 ZVZ. Nabídky jsou autentické a s datovými zprávami obsahujícími nabídky nebylo před jejich otevřením manipulováno a zároveň nabídky vyhověly požadavkům uvedeným ve výzvě k podání nabídky, tedy

- nabídky byly zpracovány v požadovaném, tj. českém jazyku
- návrhy smluv byly podepsány osobami oprávněnými jednat jménem či za uchazeče.

Pořadové číslo nabídky		Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele			
Název kritéria	Nabídková hodnota	bez DPH	DPH	vč. DPH	
1.	Moudrý překlad, s.r.o.				
Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka (hodnocení zadavatele)					99,00
Jednotková cena za 1 den tlumočení (více jak 4 hodiny) (Kč bez DPH)					5 200,00
Překladačské a tlumočnické služby		5 200,00	5 200,00	1 092,00	6 292,00
Jednotková cena za 1 den tlumočení (méně než 4 hodiny) (Kč bez DPH)					3 600,00
Překladačské a tlumočnické služby		3 600,00	3 600,00	756,00	4 356,00
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - standardní (Kč bez DPH)					300,00
Překladačské a tlumočnické služby		300,00	300,00	63,00	363,00
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - expres (Kč bez DPH)					320,00
Překladačské a tlumočnické služby		320,00	320,00	67,20	387,20
2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.				
Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka (hodnocení zadavatele)					87,00
Jednotková cena za 1 den tlumočení (více jak 4 hodiny) (Kč bez DPH)					3 950,00
Překladačské a tlumočnické služby		3 950,00	3 950,00	829,50	4 779,50
Jednotková cena za 1 den tlumočení (méně než 4 hodiny) (Kč bez DPH)					2 200,00
Překladačské a tlumočnické služby		2 200,00	2 200,00	462,00	2 662,00
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - standardní (Kč bez DPH)					300,00
Překladačské a tlumočnické služby		300,00	300,00	63,00	363,00
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - expres (Kč bez DPH)					350,00
Překladačské a tlumočnické služby		350,00	350,00	73,50	423,50
3.	Ing. Adolf Mocek				
Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka (hodnocení zadavatele)					100,00
Jednotková cena za 1 den tlumočení (více jak 4 hodiny) (Kč bez DPH)					4 000,00
Překladačské a tlumočnické služby		4 000,00	4 000,00	840,00	4 840,00
Jednotková cena za 1 den tlumočení (méně než 4 hodiny) (Kč bez DPH)					2 000,00
Překladačské a tlumočnické služby		2 000,00	2 000,00	420,00	2 420,00
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - standardní (Kč bez DPH)					200,00
Překladačské a tlumočnické služby		200,00	200,00	42,00	242,00
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - expres (Kč bez DPH)					300,00
Překladačské a tlumočnické služby		300,00	300,00	63,00	363,00
4.	AVYKO s.r.o.				
Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka (hodnocení zadavatele)					96,00
Jednotková cena za 1 den tlumočení (více jak 4 hodiny) (Kč bez DPH)					6 300,00
Překladačské a tlumočnické služby		6 300,00	6 300,00	1 323,00	7 623,00
Jednotková cena za 1 den tlumočení (méně než 4 hodiny) (Kč bez DPH)					3 800,00
Překladačské a tlumočnické služby		3 800,00	3 800,00	798,00	4 598,00
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - standardní (Kč bez DPH)					350,00
Překladačské a tlumočnické služby		350,00	350,00	73,50	423,50
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - expres (Kč bez DPH)					420,00
Překladačské a tlumočnické služby		420,00	420,00	88,20	508,20
5.	Skřivánek s.r.o.				

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele			
Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka (hodnocení zadavatele)	0,00			
Jednotková cena za 1 den tlumočení (více jak 4 hodiny) (Kč bez DPH)	5 700,00			
Překladačské a tlumočnické služby	5 700,00	5 700,00	1 197,00	6 897,00
Jednotková cena za 1 den tlumočení (méně než 4 hodiny) (Kč bez DPH)	2 900,00			
Překladačské a tlumočnické služby	2 900,00	2 900,00	609,00	3 509,00
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - standardní (Kč bez DPH)	359,00			
Překladačské a tlumočnické služby	359,00	359,00	75,40	434,40
Jednotková cena za překlad 1 normostrany - expres (Kč bez DPH)	539,00			
Překladačské a tlumočnické služby	539,00	539,00	113,20	652,20

Seznam nabídek, které nevyhověly požadavkům

Následující nabídky nevyhověly kontrole splnění požadavků dle § 71 odst. 7 ZVZ a byly vyřazeny. Dodavatelé, jejichž nabídky byly vyřazeny, budou zadavatelem vyloučeni z účasti v zadávacím řízení.

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele				Odůvodnění pro vyřazení nabídky
Název kritéria	Nabídková hodnota	bez DPH	DPH	vč. DPH	Žádná položka nebyla nalezena.

Posouzení kvalifikace

Seznam dodavatelů, jejichž kvalifikace byla posuzována a jejich identifikační údaje

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele	Sídlo/místo podnikání	IČO/RČ/datum narození
1.	Moudrý překlad, s.r.o.	Václavské náměstí 846/1, Praha	27156052
2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.	Na příkopě 988/31, Praha	26473194
3.	Ing. Adolf Mocek	Růžová 2703/3, Žatec	65643135
4.	AVYKO s.r.o.	Borovská 2578, Praha	25632451
5.	Skřivánek s.r.o.	Na dolínách 153/22, Praha 4	60715235

U každého dodavatele bylo posuzováno prokázání splnění kvalifikace v souladu s požadavky stanovenými zadavatelem.

Seznam dokladů, kterými uchazeči prokazovali technické kvalifikační předpoklady

Pořadové číslo nabídky	Název dokladu	Označení osoby, která doklad vyhotovila	Datum vyhotovení dokladu
Dodatečně doložený doklad	Identifikace subdodavatele, prostřednictvím kterého dodavatel prokazuje kvalifikaci	Název smlouvy uzavřené se subdodavatelem	Datum uzavření smlouvy se subdodavatelem
Akce	Uvedení významné služby, která je dokladem prokazována		
Žádná položka nebyla nalezena.			

Seznam dodavatelů, kteří prokázali splnění kvalifikace

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele
1.	Moudrý překlad, s.r.o.
2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.
3.	Ing. Adolf Mocek
4.	AVYKO s.r.o.

Seznam dodavatelů, kteří neprokázali splnění kvalifikace

Tito dodavatelé budou zadavatelem vyloučeni z účasti v zadávacím řízení.

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele	Odůvodnění pro vyloučení dodavatele
5.	Skřivánek s.r.o.	Nesplnil požadované kvalifikační předpoklady

Posouzení nabídek

Seznam posouzených nabídek

Seznam dodavatelů, jejichž nabídky byly předmětem posouzení, je uveden v následující tabulce.

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele	Sídlo/místo podnikání	IČO/RČ/datum narození
1.	Moudrý překlad, s.r.o.	Václavské náměstí 846/1, Praha	27156052
2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.	Na příkopě 988/31, Praha	26473194
3.	Ing. Adolf Mocek	Růžová 2703/3, Žatec	65643135
4.	AVYKO s.r.o.	Borovská 2578, Praha	25632451

Seznam nabídek, které splnily veškeré požadavky stanovené zadavatelem

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele
1.	Moudrý překlad, s.r.o.
2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.
3.	Ing. Adolf Mocek
4.	AVYKO s.r.o.

Seznam nabídek, které byly při posouzení nabídek ze zadávacího řízení vyřazeny

Dodavatelé, jejichž nabídky byly vyřazeny, budou zadavatelem vyloučeni z účasti v zadávacím řízení.

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele	Odůvodnění pro vyřazení nabídky
Žádná položka nebyla nalezena.		

Hodnocení nabídek

Seznam hodnocených nabídek

Seznam dodavatelů, jejichž nabídky byly předmětem hodnocení, je uveden v následující tabulce.

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele	Sídlo/místo podnikání	IČO/RČ/datum narození
1.	Moudrý překlad, s.r.o.	Václavské náměstí 846/1, Praha	27156052
2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.	Na příkopě 988/31, Praha	26473194
3.	Ing. Adolf Mocek	Růžová 2703/3, Žatec	65643135
4.	AVYKO s.r.o.	Borovská 2578, Praha	25632451

Popis způsobu hodnocení nabídek s odůvodněním

Popis Viz. Příloha č. 1 Protokolu.

Popis hodnocení jednotlivých nabídek v rámci všech hodnotících kritérií

Popis Viz. Příloha č. 1 Protokolu.

Výsledek hodnocení nabídek

Pořadí nabídky	Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele
1.	3.	Ing. Adolf Mocek
2.	2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.
3.	1.	Moudrý překlad, s.r.o.
4.	4.	AVYKO s.r.o.

Složení hodnotící komise

Popis

Němečková Eva
Novotný Filip
Pokorný Pavel



Vytvořil

Jméno a příjmení

Petra Ingerová v.r.

Doručení

Formulář nebyl odeslán.

Přílohy

Název

Soubor

Velikost

Příloha č. 1 Protokolu

Protokol - příloha.pdf

329,29 KB

Hodnocení:

Základním kritériem hodnocení pro zadání zakázky je **ekonomická výhodnost nabídky**.

Předmětem hodnocení budou následující dílčí kritéria hodnocení:

EKONOMICKÁ VÝHODNOST NABÍDKY	Dílčí hodnotící kritérium		Váha
	A	Jednotková cena za 1 den tlumočení (více jak 4 hodiny)	15%
	B	Jednotková cena za 1 den tlumočení (méně než 4 hodiny)	15%
	C	Jednotková cena za překlad 1 normostrany – standardní	15%
	D	Jednotková cena za překlad 1 normostrany – expres	15%
	E	Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka	40%

Způsob hodnocení:

A - D) Nabídková cena:

V případě hodnocení nabídek podle kritéria „Nabídková cena“, bude v dílčích hodnotících kritériích A až D použit stejný postup.

Hodnocená nabídka získá bodovou hodnotu dle vzorce:

$$100 \times \frac{\text{nejvýhodnější nabídka, tj. nejnižší cena (hodnota)}}{\text{cena (hodnota) hodnocené nabídky}}$$

kde hodnocenou cenou je **požadovaná hodnota jednotkové ceny** v Kč bez DPH. Nabídkovou cenu uvede uchazeč do návrhu Smlouvy, resp. do její Přílohy č. 2 – Položkový rozpočet. Způsob zpracování nabídkové ceny viz kapitola 2.1. této zadávací dokumentace.

E) Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka

V případě hodnocení nabídek podle kritéria „Míra činnosti v oblasti koncepcí nebo vzdělávání v sociální práci/sociálních službách“, které nelze zcela vyjádřit číselně, sestaví hodnotící komise pořadí nabídek od nejvhodnější k nejméně vhodné. Výhodnější nabídce bude přiděleno více bodů, tak aby vyjadřovaly míru splnění hodnotícího kritéria. V rámci hodnotícího kritéria je možné získat 1 – 100 bodů. Přiřazené bodové ohodnocení v rámci hodnotícího kritéria bude s ohledem na výše uvedené váhy určeno tímto vzorcem:

$$100 \times \frac{\text{hodnota hodnocené nabídky}}{\text{hodnota nejvýhodnější nabídky, tzn. nejvyšší hodnota}}$$

Jako podklad hodnocení hodnotící komise použije strukturovaný profesní životopis člena realizačního týmu, který bude obsažen v nabídce.

Hodnotící komise bude zohledňovat tato hlediska:	Lépe bude hodnocena ta nabídka, která:	Bodové ohodnocení:
Dosažená úroveň jazykových znalostí	prokáže vyšší úroveň znalosti rumunského jazyka, nejlépe bude hodnocena ta nabídka, kde dodavatel prokáže znalost na úrovni rodilého mluvčího.	Max. 20 bodů Jelikož nelze vyjádřit číselně, sestaví hodnotící komise pořadí nabídek od nejvhodnější k nejméně vhodné a pořadí řádně odůvodní. Nejvýhodnější nabídce bude přiděleno 20 bodů. Bodové hodnocení ostatních nabídek bude odpovídat míře naplnění daného hodnotícího požadavku.
Praxe v oboru předmětu zakázky	prokáže delší praxi (počítanou v měsících) v případě - překladů z/do rumunštiny a/nebo - tlumočení z/do rumunštiny Nejlépe bude hodnocena taková nabídka, která prokáže praxi v <u>překladech a tlumočení</u> vždy nejméně 60 měsíců.	Max. 40 bodů (20 bodů – v oblasti překladů, 20 bodů v oblasti tlumočení). 40 bodů získá nabídka, která prokáže nejdelší praxi počítanou v měsících (resp. 60 měsíců nebo více v <u>překladech a tlumočení</u>). Bodové hodnocení ostatních nabídek se dopočítá pomocí trojčlenky.
Zkušenosti v oblasti překladů a tlumočení	prokáže zkušenosti - v oblasti překladů a/nebo tlumočení v oblasti sociální služby, sociální práce nebo vzdělávání, - zkušenost s několikadenním tlumočením v zahraničí, - zkušenost s projektem/projekty s rozvojovou tematikou. Zadavatel bude nejlépe hodnotit ty zkušenosti, které trvaly déle a více odpovídají předmětu plnění.	Max. 40 bodů Jelikož nelze vyjádřit číselně, sestaví hodnotící komise pořadí nabídek od nejvhodnější k nejméně vhodné a pořadí řádně odůvodní. Nejvýhodnější nabídce bude přiděleno 40 bodů. Bodové hodnocení ostatních nabídek bude odpovídat míře naplnění daného hodnotícího požadavku.

Celkové hodnocení

Celkové hodnocení nabídek provede hodnotící komise tak, že bodová hodnocení nabídek dle dílčích kritérií vynásobí vždy váhou příslušného kritéria. Takto získané hodnoty hodnotící komise sečte pro každou nabídku a stanoví pořadí úspěšnosti uchazečů, přičemž jako nejlepší bude vyhodnocena nabídka, která dosáhla nejvyšší bodové hodnoty.

Seznam hodnocených nabídek:

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele	Sídlo/místo podnikání	IČO/RČ/datum narození
Nabídka č. 1	Moudrý překlad, s.r.o	Václavské náměstí 846/1, Praha	27156052
Nabídka č. 2	Milan Havlín - Presto (FO podnikatel) ¹	Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha – Staré Město	12599522
Nabídka č. 3	Ing. Adolf Mocek	Růžová 2703/3, Žatec	65643135
Nabídka č. 4	AVYKO s.r.o.	Borovská 2578, Praha	25632451

Cenové údaje z nabídek:

	Nabídka č. 1 - Moudrý překlad s.r.o.	Nabídka č. 2. Ing. Milan Havlín - Presto (FO podnikatel)	Nabídka č. 3. Ing. Adolf Mocek	Nabídka č. 4. AVYKO s.r.o.
Jednotková cena za 1 den tlumočení (více jak 4 hodiny)	5200 Kč bez DPH	3950 Kč bez DPH	4840 Kč bez DPH	6300 Kč bez DPH
Jednotková cena za 1 den tlumočení (méně než 4 hodiny)	3600 Kč bez DPH	2200 Kč bez DPH	2420 Kč bez DPH	3800 Kč bez DPH
Jednotková cena za překlad 1 normostrany – standardní	300 Kč bez DPH	300 Kč bez DPH	242 Kč bez DPH	350 Kč bez DPH
Jednotková cena za překlad 1 normostrany – expres	320 Kč bez DPH	350 Kč bez DPH	363 Kč bez DPH	420 Kč bez DPH

¹ Pozn. Nabídka č. 2 je prokazatelně podána fyzickou osobou podnikatelem Ing. Milan Havlín, sídlem Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha – Staré Město, IČO: 12599522.

Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka:

Nabídka č. 1 - Moudrý překlad s.r.o.	
Dosažená úroveň jazykových znalostí	20 bodů
Praxe v oboru předmětu zakázky	40 bodů
Zkušenosti v oblasti překladů a tlumočení	39 bodů Odůvodnění: Mgr. Jana Klokočková - V oblasti sociální práce a sociálních služeb komise vysoce ocenila zapojení Mgr. Jany Klokočkové do výuky terminologie a techniky tlumočení v oblasti sociálních služeb. Prokázané zkušenosti s tlumočením v zahraničí prokazují vysokou kvalitu jak délkou, tak odborností. Komise však konstatovala slabé zkušenosti s projekty s rozvojovou tematikou.
Počet bodů celkem:	99 bodů

Nabídka č. 2. Ing. Milan Havlín - Presto (FO podnikatel)	
Dosažená úroveň jazykových znalostí	20 bodů
Praxe v oboru předmětu zakázky	40 bodů
Zkušenosti v oblasti překladů a tlumočení	27 bodů Odůvodnění: Ing. arch. Marie Petřmanová - Komise vzala na vědomí předložené zkušenosti v oblasti překladů a tlumočení, byť z věcného hlediska nebyla zcela vyjasněna vazba na sociální problematiku. Komise konstatovala prokázanou zkušenost s tlumočením v zahraničí. Zkušenosti s rozvojovými projekty však byly shledány nedostatečnými.
Počet bodů celkem:	87 bodů

Nabídka č. 3. Ing. Adolf Mocek	
Dosažená úroveň jazykových znalostí	20 bodů
Praxe v oboru předmětu zakázky	40 bodů
Zkušenosti v oblasti překladů a tlumočení	40 bodů Odůvodnění: Ing. Adolf Mocek - Ing. Adolf Mocek jako rodilý mluvčí prokázal, i skrze spolupráci s Českou rozvojovou agenturou na projektech s rozvojovou problematikou, vysoké znalosti a zkušenosti s překlady a tlumočením, včetně zkušenosti s tlumočením v zahraničí. Ing. Mocek je aktivně zapojen do projektové činnosti obdobné poptávaným službám.
Počet bodů celkem:	100 bodů

Nabídka č. 4. AVYKO s.r.o.	
Dosažená úroveň jazykových znalostí	20 bodů
Praxe v oboru předmětu zakázky	40 bodů
Zkušenosti v oblasti překladů a tlumočení	36 bodů Odůvodnění: Mgr. Jana Klokočková - V oblasti sociální práce a sociálních služeb komise vysoce ocenila zapojení Mgr. Jany Klokočkové do výuky terminologie a techniky tlumočení v oblasti sociálních služeb. Prokázané zkušenosti s tlumočením v zahraničí prokazují vysokou kvalitu jak délkou, tak odborností. Komise však konstatovala slabé zkušenosti s projekty s rozvojovou tematikou. Josef Dlouhý - V rámci jeho zkušeností s pomocí krajským skupinám v rumunském Banátu lze předpokládat i zkušenosti se sociální problematikou, byť nejsou výslovně uvedeny. Ačkoli informace uvedené k několikadennímu tlumočení v zahraničí toto jednoznačně neprokazují, přihlédla komise k ostatním uváděným okolnostem (rodilý mluvčí obou jazyků a dlouhodobá účast na projektech v Banátu). Komise vysoce ocenila dlouholeté zkušenosti s projekty s rozvojovou tematikou. Josef Kučera - Komise vzala na vědomí doložené zkušenosti s překlady se sociální tematikou a ocenila tlumočení v Rumunsku. Byla však nucena konstatovat absenci doložitelných zkušeností v oblasti projektů s rozvojovou problematikou.
Počet bodů celkem:	96 bodů

Přidělení a přepočtení bodů:

	Nabídka č. 1 - Moudrý překlad s.r.o.	Nabídka č. 2. Ing. Milan Havlín - Presto (FO podnikatel)	Nabídka č. 3. Ing. Adolf Mocek	Nabídka č. 4. AVYKO s.r.o.
Jednotková cena za 1 den tlumočení (více jak 4 hodiny) Kč bez DPH	5200	3950	4840	6300
body	75,96	100,00	81,61	62,70
body ve vztahu k 15%	11,39	15,00	12,24	9,40

Jednotková cena za 1 den tlumočení (méně než 4 hodiny) Kč bez DPH	3600	2200	2420	3800
body	61,11	100,00	90,91	57,89
body ve vztahu k 15%	9,17	15,00	13,64	8,68

Jednotková cena za překlad 1 normostrany – standardní Kč bez DPH	300	300	242	350
body	80,67	80,67	100,00	69,14
body ve vztahu k 15%	12,10	12,10	15,00	10,37

Jednotková cena za překlad 1 normostrany – expres Kč bez DPH	320	350	363	420
body	100,00	91,43	88,15	76,19
body ve vztahu k 15%	15,00	13,71	13,22	11,43

Míra činností v oblasti tlumočení a překladů z českého do rumunského jazyka a z rumunského do českého jazyka	99	87	100	96
body	99,00	87,00	100,00	96,00
body ve vztahu k 40%	39,60	34,80	40,00	38,40

Celkem bodů	87,26	90,61	94,10	78,29
Pořadí	3	2	1	4

Výsledné pořadí:

Pořadové číslo nabídky	Obchodní firma/název/jméno a příjmení dodavatele	IČO/RČ/datum narození	Počet bodů celkem	Pořadí
Nabídka č. 3	Ing. Adolf Mocek	65643135	94,10	1
Nabídka č. 2	Milan Havlín - Presto (FO podnikatel) ²	12599522	90,61	2
Nabídka č. 1	Moudrý překlad, s.r.o	27156052	87,26	3
Nabídka č. 4	AVYKO s.r.o.	25632451	78,29	4

² Pozn. Nabídka č. 2 je prokazatelně podána fyzickou osobou podnikatelem Ing. Milan Havlín, sídlem Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha – Staré Město, IČO: 12599522.